

Superior Court of Washington, County of _____
Высший суд штата Вашингтон, округ _____

In re parenting and support of:
Касательно родства и алиментов:

Children:
Дети:

Petitioner (*person who started this case*):
Заявитель (*лицо, начавшее это дело*):

And Respondent (*other parent*):
И Ответчик (*второй родитель*):

No. _____
№ _____

**Petition for a Parenting Plan, Residential
Schedule and/or Child Support**

(PTPPCS)
Ходатайство по Соглашению об
осуществлении родительских прав,
графику проживания и/или выплате
алиментов на детей
(PTPPCS)

**Petition for a Parenting Plan,
Residential Schedule and/or Child Support**
**Ходатайство по Соглашению об осуществлении родительских
прав,
графику проживания и/или выплате алиментов на детей**

*Use this form to ask for a Parenting Plan, Residential Schedule or Child Support Order **only if** parentage has already been established by:*

***Используйте эту форму** для запроса Соглашения об осуществлении родительских прав, графика проживания и/или выплаты алиментов на детей, только **если** родство уже установлено:*

- *Acknowledgment of Parentage, or
Признание родства, или*
- *Court order that decided parentage.
Решение суда, определившее родство.*

*If parentage was established by a court order, use this form **only if** your proposed plan or schedule would not change the custodian named in the order establishing parentage.*

Если родство было установлено решением суда, используйте эту форму **только в том случае, если** предлагаемое вами соглашение или график не изменит опекуна, указанного в решении об установлении родства.

1. **My name is:** _____ . I ask the court to approve a (check all that apply):
Мои имя и фамилия: _____ . Я прошу суд утвердить (отметьте все подходящие варианты):

Parenting Plan or Residential Schedule
 Соглашение об осуществлении родительских прав или график проживания

Child Support Order.
 Приказ о выплате алиментов на ребенка.

2. **Children**
Дети

Respondent (name): _____, and I are parents of the following children:

Ответчик (имя и фамилия): _____, и я являемся родителями следующих детей:

	Child's name Имя и фамилия ребенка	Age Возраст	Lives with: Проживает с:	In (county and state): В (округ и штат):
1.			<input type="checkbox"/> Petitioner Податель заявления <input type="checkbox"/> Respondent Ответчик	
2.			<input type="checkbox"/> Petitioner Податель заявления <input type="checkbox"/> Respondent Ответчик	
3.			<input type="checkbox"/> Petitioner Податель заявления <input type="checkbox"/> Respondent Ответчик	
4.			<input type="checkbox"/> Petitioner Податель заявления <input type="checkbox"/> Respondent Ответчик	

3. **Was parentage established by court order?**
Было ли родство установлено по решению суда?

(Repeat this section for each child as needed.)
 (Повторите данный раздел для каждого ребенка по мере необходимости).

No. Parentage was established by *Acknowledgment of Parentage*. (Skip to **4.**)

Нет. Родство было установлено путем признания родства. (Перейдите к разделу 4).

- [] **Yes.** A court signed a *Final Parentage Order* or other order establishing parentage for (child's name): _____, but the court did not sign a *Parenting Plan* or *Residential Schedule* for that child.

Да. Суд подписал *Окончательный приказ о родстве* или другое решение, устанавливающее родство в отношении (имя и фамилия ребенка): _____, но суд не подписал *Соглашение об осуществлении родительских прав* или *График проживания* для этого ребенка.

The parentage order was signed in (county/state): _____, in case number: _____ on (date): _____.

Приказ о родстве был подписан в (округ/штат): _____, В деле номер: _____ (когда) (дата): _____.

- *Attach or file a certified copy of the parentage order if it was issued in a different county or state from where you are filing this Petition.*
Приложите или подайте заверенную копию приказа о родстве, если он был вынесен в другом округе или штате, нежели тот, где вы подаете данное Ходатайство.

The parentage order named (parent): _____ as custodian. My proposed plan or schedule would **not** change the custodian named in the parentage order.

В приказе о родстве опекуном назван(-а) (родитель): _____. Предложенное мной соглашение или график проживания **не** изменит опекуна, указанного в приказе о родстве.

- *If you want to change the custodian, you must file a Petition to Change a Parenting Plan, Residential Schedule or Custody Order (form FL Modify 601) instead of this Petition.*
Если вы хотите сменить опекуна, то вместо данного Ходатайства, вы должны подать Ходатайство об изменении Соглашения об осуществлении родительских прав, графика проживания или приказа об опеке (форма FL Корректировка 601).

**4. Was parentage established by Acknowledgment of Parentage?
Было ли родство установлено путем признания родства?**

(Repeat this section for each child as needed.)
(Повторите данный раздел для каждого ребенка по мере необходимости).

- [] **No.** Parentage was established by court order as described above. (Skip to 5.)

Нет. Родство было установлено по решению суда, как описано выше.
(Перейдите к разделу 5).

- [] **Yes.** The Petitioner and Respondent signed an *Acknowledgment of Parentage* for (child's name): _____ that was filed with the appropriate agency of the State of _____ on (date): _____.

Да. Податель заявления и Ответчик подписали *заявление о признании родства* в отношении (имя и фамилия ребенка): _____ которое было подано в соответствующий орган штата _____ (когда) (дата): ____.

- *You must file a copy of the Birth Certificate or Acknowledgment of Parentage with this petition. Use a cover sheet (form FL Parentage 329) to keep it private (sealed).
Вы должны подать копию свидетельства о рождении или признании родства вместе с данным ходатайством. Используйте титульный лист (форма FL Родство 329), чтобы сохранить его в конфиденциальности (запечатанным).*

Was the mother married or in a registered domestic partnership when the child was born (or within 300 days before)?

Была ли мать замужем или состояла в зарегистрированном сожительстве на момент рождения ребенка (или в течение 300 дней до этого)?

No. (Skip to **5**.)

Нет. (Перейдите к разделу **5**).

Yes. Her spouse/partner (name) _____,
signed a *Denial of Parentage* that was filed with the appropriate agency of the
State of _____ on (date) _____.

Да. Ее супруг/партнер (имя и фамилия) _____,
подписал *Отказ от родства*, который был подан в соответствующий
орган штата _____ (когда) (дата) _____.

- *You must file a copy of the Denial of Parentage with this petition. Use a cover sheet (form FL Parentage 329) to keep it private (sealed).
Вы должны подать копию Отказа от родства вместе с данным ходатайством. Используйте титульный лист (форма FL Родство 329), чтобы сохранить его в конфиденциальности (запечатанным).*

5. Was an Acknowledgment of Parentage filed in Washington State?

Было ли заявление о признании родства подано в штате Вашингтон?

(Repeat this section for each child as needed.)

(Повторите данный раздел для каждого ребенка по мере необходимости).

No. Parentage was established by court order as described above. (Skip to **6**.)

Нет. Родство было установлено по решению суда, как описано выше.

(Перейдите к разделу 6).

No. Parentage was established by *Acknowledgment of Parentage* in a different state than Washington. (Skip to **6**.)

Нет. Родство было установлено путем *признания родства* в другом штате,

не в штате Вашингтон. *(Перейдите к разделу 6).*

Yes. The *Acknowledgment of Parentage* for (child's name): _____
was filed in Washington state.

Да. *Признание родства* в отношении (имя и фамилия ребенка):
было подано в штате Вашингтон.

a. Effective date – The *Acknowledgment of Parentage* (and *Denial*, if any) became effective (valid) on the date the child was born or the date the *Acknowledgment of Parentage* (and *Denial*, if any) was filed with the Washington State Registrar of Vital Statistics, whichever was later.

Дата вступления в силу – *Признание родства* (и *отказ*, если таковой имеется) вступает в силу (начинает действовать) в день рождения ребенка или в день подачи *признания родства* (и *отказа*, если таковой имеется)

в Бюро регистрации актов гражданского состояния штата Вашингтон, в зависимости от того, что наступит позже.

b. Deadline to withdraw – The deadline to withdraw (rescind) the *Acknowledgment of Parentage* or *Denial* has passed because:

Крайний срок для отзыва – Крайний срок для отзыва (аннулирования) признания родства или отказа от него истек, поскольку:

- it has been **more** than 60 days from the effective date.
с даты вступления в силу прошло **более** 60 дней.
- it has been **less** than 60 days from the effective date; **but** everyone who signed the *Acknowledgment* (and *Denial*, if any) was before the court to decide an issue about the child on (date) _____.
с даты вступления в силу прошло **менее** 60 дней.; **но** все лица, подписавшие *признание* (и *отказ*, если таковой имеется), предстали перед судом для решения вопроса о ребенке (когда) (*дата*) _____.

c. Deadline to challenge – (check one):

Крайний срок подачи заявления – (отметьте один из вариантов):

- The deadline to challenge the *Acknowledgment of Parentage* or *Denial* has passed. It has been **more** than 4 years since the effective date.
Срок для оспаривания признания родства или отказа истек. С даты вступления в силу прошло **более** 4 лет.
- The deadline to challenge the *Acknowledgment of Parentage* or *Denial* has **not** passed. It has been **less** than 4 years since the effective date; **but** the Petitioner says:
Срок для оспаривания признания родства или отказа **не** истек. С даты вступления в силу прошло **менее** 4 лет; **но** Податель заявления заявляет, что:
 - The child’s acknowledged father is the father,
Признанный отец ребенка является отцом ребенка,
 - No court has said that another man is the child’s father,
Ни один суд не сказал, что другой мужчина является отцом ребенка,
 - There are no other open court cases to decide who the child’s father is,
and
Нет других открытых судебных дел, где определяется отец ребенка, **и**
 - Notice has been given to all other men who claimed to be this child’s father.
Уведомление было направлено всем другим мужчинам, претендовавшим на роль отца этого ребенка.

6. Jurisdiction over parents

Юрисдикция в отношении родителей

Fill out below to say if a Washington state court has personal jurisdiction (authority to make decisions) over the Respondent (name): _____.

Заполните строки ниже, чтобы сообщить, обладает ли суд штата Вашингтон персональной юрисдикцией (полномочиями принимать решения) в отношении Ответчика (имя и фамилия): _____.

Basis for personal jurisdiction (check all that apply):

Основание для персональной юрисдикции (отметьте все подходящие варианты):

- Will be served in Washington
Документы будут вручаться в штате Вашингтон
- Lives in Washington now
На данный момент проживает в штате Вашингтон
- Lived in Washington with child
Проживал в штате Вашингтон с ребенком
- Lived in Washington and paid pregnancy costs or support for child
Проживал в штате Вашингтон и оплачивал расходы на беременность и алименты на ребенка
- Caused child to live in Washington
Стал причиной проживания ребенка в штате Вашингтон
- Had sex in Washington that may have produced the child
Занимался сексом, в результате которого мог родиться ребенок, в штате Вашингтон
- Signed a Washington Acknowledgment of Parentage
Подписал признание родства в штате Вашингтон
- Had parentage established by a Washington state court order
Имел родительские права, установленные решением суда штата Вашингтон
- Agrees to Washington deciding
Согласен с вынесением решений в штате Вашингтон
- None of the above (no personal jurisdiction)
Ничего из вышеперечисленного (нет персональной юрисдикции)

Warning! If the court does **not** have personal jurisdiction over the Respondent, it cannot order child support, fees and costs, or restraining orders.

Внимание! Если суд **не** обладает персональной юрисдикцией в отношении Ответчика, он не может вынести решение о выплате алиментов на ребенка, сборов и издержек, а также запретительные приказы.

7. Children's Home/s

Дом(-а) ребенка

During the past 5 years have any of the children lived:

Проживал ли кто-либо из детей в течение последних 5 лет:

- on an Indian reservation,
в резервации индейцев,
 - outside Washington state,
за пределами штата Вашингтон,
 - in a foreign country, or
в другой стране, или
 - with anyone who is not a party to this case?
с кем-либо, кто не является стороной по данному делу?
- No. (*Skip to 8.*)
Нет. (*Перейдите к разделу 8.*)
- Yes. (*Fill out below to show where each child has lived during the last 5 years.*)
Да. (*Заполните строки ниже, чтобы отобразить, где проживал каждый ребенок в течение последних 5 лет.*)

Dates Даты	Children Дети	Lived with Проживал(-и) с	In which state, Indian reservation, or foreign country В каком штате, резервации индейцев или иностранном государстве
From: С: To: По:	<input type="checkbox"/> All children Все дети <input type="checkbox"/> (Name/s): (Имя и фамилия/имена и фамилии):	<input type="checkbox"/> Petitioner <input type="checkbox"/> Respondent [-] Податель заявления [-] Ответчик <input type="checkbox"/> Other (name): Другим лицом (имя и фамилия):	
From: С: To: По:	<input type="checkbox"/> All children Все дети <input type="checkbox"/> (Name/s): (Имя и фамилия/имена и фамилии):	<input type="checkbox"/> Petitioner <input type="checkbox"/> Respondent [-] Податель заявления [-] Ответчик <input type="checkbox"/> Other (name): Другим лицом (имя и фамилия):	
From: С: To: По:	<input type="checkbox"/> All children Все дети <input type="checkbox"/> (Name/s): (Имя и фамилия/имена и фамилии):	<input type="checkbox"/> Petitioner <input type="checkbox"/> Respondent [-] Податель заявления [-] Ответчик <input type="checkbox"/> Other (name): Другим лицом (имя и фамилия):	
From: С: To: По:	<input type="checkbox"/> All children Все дети <input type="checkbox"/> (Name/s): (Имя и фамилия/имена и фамилии):	<input type="checkbox"/> Petitioner <input type="checkbox"/> Respondent [-] Податель заявления [-] Ответчик <input type="checkbox"/> Other (name): Другим лицом (имя и фамилия):	
From: С: To: По:	<input type="checkbox"/> All children Все дети <input type="checkbox"/> (Name/s): (Имя и фамилия/имена и фамилии):	<input type="checkbox"/> Petitioner <input type="checkbox"/> Respondent [-] Податель заявления [-] Ответчик <input type="checkbox"/> Other (name): Другим лицом (имя и фамилия):	

8. Other people with a legal right to spend time with a child

Другие лица, имеющие законное право проводить время с ребенком

Do you know of anyone besides the Petitioner and Respondent who has or claims to have a legal right to spend time with any of the children?

Знаете ли вы кого-либо, кроме Подателя заявления и Ответчика, кто имеет (или утверждает, что имеет) законное право проводить время с кем-либо из детей?

(Check one): No. (Skip to **9**.) Yes. (Fill out below.)

(Отметьте один из вариантов): [-] Нет. (Перейдите к разделу **9**). [-] Да.

(Заполните информацию ниже).

Name of person Имя и фамилия лица	Children this person may have the right to spend time with Дети, с которыми это лицо может иметь право проводить время
	[] All children Все дети [] (Name/s): (Имя и фамилия/имена и фамилии):
	[] All children Все дети [] (Name/s): (Имя и фамилия/имена и фамилии):

9. Other court cases involving a child
Другие судебные дела с участием ребенка

Do you know of any court cases involving any of the children?

Известно ли вам о каких-либо судебных делах, касающихся кого-либо из детей?

(Check one): [] No. (Skip to **10.**) [] Yes. (Fill out below.)

(Отметьте один из вариантов): [-] Нет. (Перейдите к разделу **10**). [-] Да.

(Заполните информацию ниже).

Kind of case Тип дела (Family Law, Criminal, Protection Order, Juvenile, Dependency, Other) (Семейное право, уголовное право, защитный приказ, ювенальная юстиция, зависимость, другое)	County and State Округ и штат	Case number and year Номер дела и год	Children Дети
			[] All children Все дети [] (Name/s): (Имя и фамилия/имена и фамилии):
			[] All children Все дети [] (Name/s): (Имя и фамилия/имена и фамилии):
			[] All children Все дети [] (Name/s): (Имя и фамилия/имена и фамилии):

Kind of case Тип дела <i>(Family Law, Criminal, Protection Order, Juvenile, Dependency, Other)</i> <i>(Семейное право, уголовное право, защитный приказ, ювенальная юстиция, зависимость, другое)</i>	County and State Округ и штат	Case number and year Номер дела и год	Children Дети
			<input type="checkbox"/> All children Все дети <input type="checkbox"/> (Name/s): <i>(Имя и фамилия/имена и фамилии):</i>

10. Jurisdiction over children (RCW 26.27.201 – .221, .231, .261, .271)
Юрисдикция над детьми (RCW 26.27.201 – .221, .231, .261, .271)

The court can order a *Parenting Plan* or *Residential Schedule* for the children because *(check all that apply; if a box applies to all of the children, you may write “the children” instead of listing names)*:

Суд может утвердить *Соглашение об осуществлении родительских прав* или *график проживания* для детей, поскольку *(отметьте все подходящие варианты; если графа относится ко всем детям, вы можете написать «дети» вместо перечисления имен)*:

Exclusive, continuing jurisdiction – A Washington court has already made a custody order or parenting plan for the children, and the court still has authority to make other orders for *(children’s names)*: _____.

Исключительная, непрерывная юрисдикция – Суд штата Вашингтон уже принял решение об опеке или соглашение об осуществлении родительских прав, также суд по-прежнему имеет право принимать другие решения в отношении *(имена детей)*:

Home state jurisdiction – Washington is the children’s home state because *(check all that apply)*:

Юрисдикция штата проживания – штат Вашингтон является штатом проживания детей, поскольку *(отметьте все подходящие варианты)*:

(Children’s names): _____ lived in Washington with a parent or someone acting as a parent for at least the 6 months just before this case was filed, or if the children are less than 6 months old, they have lived in Washington with a parent or someone acting as a parent since birth.

(Имена и фамилии детей): _____ проживали в штате Вашингтон с родителем или лицом, исполняющим обязанности родителя, как минимум 6 месяцев непосредственно перед подачей данного дела, или, если детям менее 6 месяцев, они проживали в штате Вашингтон с родителем или лицом, исполняющим обязанности родителя, с момента рождения.

There were times the children were not in Washington in the 6 months just before this case was filed (or since birth if they are less than 6 months old), but those were temporary absences. Были случаи, когда детей не было в штате Вашингтон в течение 6 месяцев непосредственно перед подачей данного дела (или с момента рождения, если им меньше 6 месяцев), но это были временные отлучки.

[] *(Children's names)*: _____
do not live in Washington right now, but Washington was the children's home state sometime in the 6 months just before this case was filed, and a parent or someone acting as a parent of the children still lives in Washington.

(Имена и фамилии детей): _____
сейчас не проживают в штате Вашингтон, но Вашингтон был родным штатом детей в течение около 6 месяцев непосредственно перед подачей данного дела, и один из родителей или кто-то, действующий как родитель детей, все еще проживает в штате Вашингтон.

[] *(Children's names)*: _____
do not have another home state.
(Имена и фамилии детей): _____ не имеют другого штата проживания.

[] **No home state or home state declined** – No court of any other state (or tribe) has the jurisdiction to make decisions for *(children's names)*: _____ or a court in the children's home state (or tribe) decided it is better to have this case in Washington **and**:

Родной штат отсутствует или отказался – Ни один суд другого штата (или племени) не имеет юрисдикции принимать решения в отношении *(имена и фамилии детей)*:

или суд родного штата (или племени) детей решил, что лучше рассмотреть данное дело в штате Вашингтон, **и**:

- The children and a parent or someone acting as a parent have ties to Washington beyond just living here; **and**
Дети и один из родителей или лицо, выступающее в роли родителя, имеют связи со штатом Вашингтон не только потому, что проживают здесь; **и**
- There is a lot of information (substantial evidence) about the children's care, protection, education, and relationships in this state.
Существует множество информации (существенное доказательство) о заботе, защите, образовании и взаимоотношениях детей в данном штате.

[] **Other state declined** – The courts in other states (or tribes) that might be *(children's names)*: _____'s home state have refused to take this case because it is better to have this case in Washington.

Другой штат отказался – Суды в других штатах (или племенах), которые могут быть родным штатом для *(имена и фамилии детей)*:

отказались рассмотреть данное дело, поскольку посчитали, что лучше рассматривать его в штате Вашингтон.

[] **Temporary emergency jurisdiction** – The court can make decisions for *(children's names)*: _____ because the children are in this state now **and** were abandoned here **or** need emergency protection because the children (or the children's parent, brother, or sister) were abused or threatened with abuse. (*Check one*):

Временная юрисдикция при чрезвычайном случае – Суд может принимать решения в отношении *(имена и фамилии детей)*: _____ поскольку дети сейчас находятся в этом штате **и** были оставлены без ухода здесь **или** нуждаются в чрезвычайной защите, потому что дети (или родитель, брат или сестра детей) подверглись жестокому обращению или угрозе жестокого обращения. (*Отметьте один из вариантов*):

[] A custody case involving the children was filed in the children's home state *(name of state or tribe)*: _____. Washington should

take temporary emergency jurisdiction over the children until the Petitioner can get a court order from the children's home state (or tribe).

Дело об опеке над детьми было возбуждено в штате проживания детей (*название штата или племени*): _____ . Штат Вашингтон должен принять временную юрисдикцию при чрезвычайном случае над детьми до тех пор, пока податель заявления не получит судебное постановление от родного штата (или племени) детей.

[] There is **no** valid custody order or open custody case in the children's home state (*name of state or tribe*): _____. If no case is filed *in the children's home state (or tribe)* by the time the children have been in Washington for 6 months, (*date*): _____, Washington should have final jurisdiction over the children.

В штате проживания детей (*название штата или племени*) **нет** действующего приказа об опеке или открытого дела об опеке: _____ . Если дело не будет возбуждено в *родном штате (или племени) детей* к моменту нахождения детей в штате Вашингтон в течение 6 месяцев (*дата*) _____, то штат Вашингтон должен обладать окончательной юрисдикцией над детьми.

[] Other reason (*specify*): _____
Другая причина (*укажите*): _____

11. Parenting Plan or Residential Schedule

Соглашение об осуществлении родительских прав или График проживания

Has a court already approved a *Parenting Plan* or *Residential Schedule*?

Утвердил ли суд уже *Соглашение об осуществлении родительских прав* или *График проживания*?

Check one: [] Yes [] No

Отметьте один из вариантов: [-] Да [-] Нет

➤ If **Yes**:

Если **Да**:

My plan or schedule was approved by a court on (*date*): _____

Мое соглашение или график был утвержден судом (когда) (*дата*): _____

in (*county/state*): _____

в (*округ/штат*): _____

in case number: _____

в деле номер: _____

➤ If **No**: Do you want the court to order a *Parenting Plan* or *Residential Schedule*?

Если **Нет**: Хотите ли вы, чтобы суд назначил *Соглашение об осуществлении родительских прав* или *график проживания*?

Check one: [] Yes [] No

Отметьте один из вариантов: [-] Да [-] Нет

If **Yes**: My proposed *Parenting Plan* (form FL All Family 140) or *Residential Schedule* (form FL Parentage 303) (*check one*): [] is attached [] will be filed and served at a later date.

Если *Да*: Предложенное мной *Соглашение об осуществлении родительских прав* (форма FL Для всей семьи 140) или *График проживания* (форма FL Родство 303) (*отметьте один из вариантов*): [-] приложено [-] будет подано и вручено позже.

Important! The court can order a *Parenting Plan* or *Residential Schedule* in this case only if a court has not already approved one. To change an earlier plan or schedule, use the *Petition to Change a Parenting Plan, Residential Schedule or Custody Order* (form FL Modify 601).

Важная информация! Суд может утвердить *Соглашение об осуществлении родительских прав* или *График проживания* в данном деле, только в том случае, если суд еще не утвердил такое соглашение. Для изменения ранее принятого *Соглашения об осуществлении родительских прав*, воспользуйтесь *Ходатайством об изменении Соглашения об осуществлении родительских прав, графика проживания или приказа об опеке* (форма FL Корректировка 601).

12. Child Support

Алименты на ребенка

There is no need for the court to make a child support order because a child support order has already been established.

Суду нет необходимости издавать приказ о выплате алиментов на ребенка, поскольку приказ о выплате алиментов на ребенка уже был издан.

My child support order was approved on (*date*): _____
Мой приказ о выплате алиментов на ребенка был утвержден (когда) (*дата*):

by a court agency in (*county/state*): _____
(кем) [-] судом [-] органом в (*округе/штате*):

In case number: _____
В деле номер: .

I ask the court to order child support. (Check the orders you want the court to approve):

Я прошу суд назначить выплату алиментов на ребенка. (Отметьте те приказы, которые вы хотите, чтобы суд утвердил):

Order child support, including medical support, according to state law.
Назначить алименты на ребенка, включая медицинское обеспечение, в соответствии с законодательством штата.

Order the Respondent to pay past support, medical costs, and other costs for the children.
Приказать Ответчику выплачивать алименты, а также покрывать медицинские и другие расходы на детей.

The court does not have jurisdiction to order child support.

Суд не обладает юрисдикцией назначать выплату алиментов на ребенка.

Important! The court can approve a child support order in this case only if a court has not already approved one. To change an earlier child support order that was approved by a court, use the *Petition to Modify Child Support Order* (form FL Modify 501) or *Motion to Adjust Child Support Order* (form FL Modify 521).

Важная информация! Суд может утвердить Приказ о выплате алиментов на ребенка в данном деле, только в том случае, если суд еще не утвердил такой приказ. Для изменения ранее принятого судом приказа о выплате алиментов на ребенка, используйте *Ходатайство об изменении приказа о выплате алиментов на ребенка* (форма FL Корректировка 501) или *Ходатайство о корректировке приказа о выплате алиментов на ребенка* (форма FL Корректировка 521).

You **can** get a new child support order in this case if your earlier order was from an agency such as the Division of Child Support (DCS).

Вы **можете** получить новый приказ о выплате алиментов на ребенка в данном деле, если ваш предыдущий приказ был выдан таким органом как Отдел по защите прав детей (DCS).

13. Protection Order Защитный приказ

*Do you want the court to issue a Protection Order as part of the final orders in this case?
Хотите ли вы, чтобы суд издал Защитный приказ как часть окончательных постановлений по данному делу?*

No. I do not want a *Protection Order*.

Нет. Мне не нужен *Защитный приказ*

Yes. (You must file a *Petition for Protection Order*, form PO 001. You may file your *Petition for Protection Order* using the same case number assigned to this case.)

Да. (Вы должны подать *Ходатайство о выдаче защитного приказа* (форма PO 001). Вы можете подать *Ходатайство о выдаче защитного приказа*, используя тот же номер дела, который был присвоен данному делу).

Important! If you need protection **now**, ask the court clerk about getting a *Temporary Protection Order*.
Важная информация! Если вам нужна защита **сейчас**, то обратитесь к секретарю суда для получения *временного Защитного приказа*.

There already is a *Protection Order* between the other parent and me. (Attach a copy of the *Protection Order* if you have one):

Между мною и вторым родителем уже есть *Защитный приказ*.

(Приложите копию *Защитного приказа*, если она у вас есть):

Court that issued the order: _____

Суд, издавший приказ: _____

Case number: _____

Номер дела: _____

Expiration date: _____

Дата окончания срока действия: _____

The court does not have jurisdiction to enter a protection order.

Суд не обладает юрисдикцией принимать защитные приказы.

14. Restraining Order Запретительный приказ

*Do you want the court to issue a Restraining Order as part of the final orders in this case?
Хотите ли вы, чтобы суд издал Запретительный приказ как часть окончательных постановлений по данному делу?*

No. (Skip to **15**.)

Нет. (Перейдите к разделу **15**.)

Yes. Check the type of orders you want:

Да. Отметьте виды приказов, которые вы хотите получить:

Do not disturb – Order the Respondent not to disturb my peace or the peace of any child listed in **2**.

Не беспокоить – Приказать ответчику не нарушать мой покой или покой любого ребенка, указанного в разделе **2**.

- Stay away** – Order the Respondent not to go onto the grounds of or enter my home, workplace, vehicle, or school, and the daycare or school of any child listed in **2**.

Не приближаться – Приказать ответчику не входить на территорию моего дома, рабочего места, транспортного средства или школы, а также в детский сад или школу любого ребенка, указанного в пункте **2**.

- Also, not knowingly to go or stay within _____ feet of my home, workplace, vehicle, or school, or the daycare or school of any child listed in **2**.

Также лицо не должно умышленно проходить рядом или оставаться в нескольких _____ футах от моего дома, рабочего места, транспортного средства или школы, а также детского сада или школы любого ребенка, указанного в разделе **2**.

- Do not hurt or threaten** – Order the Respondent:

Не причинять вреда и не угрожать – Приказать ответчику:

- Not to assault, harass, stalk or molest me or any child listed in **2**; and
Не нападать, не преследовать, не докучать и не домогаться меня или любого ребенка, указанного в разделе **2**; и
- Not to use, try to use, or threaten to use physical force against me or the children that would reasonably be expected to cause bodily injury.
Не применять, не пытаться применить и не угрожать применить физическую силу, которая, как можно ожидать, нанесет телесные повреждения мне или детям.

Warning! If the court makes this order, the court must consider if weapons restrictions are required by state law; federal law may also prohibit the Restrained Person from possessing firearms or ammunition.
Внимание! Если суд издаст данный приказ, то он должен рассмотреть вопрос о том, требуются ли ограничения на владение оружием по закону штата; федеральный закон также может запретить лицу, в отношении которого выдается запрет, владеть огнестрельным оружием или боеприпасами.

- Prohibit weapons and order surrender** – Order the Respondent:

Запрет на оружие и приказ о его сдаче – Приказать ответчику:

- Not to access, possess, or obtain any firearms, other dangerous weapons, or concealed pistol licenses until the Order ends, and
Не иметь никакого огнестрельного и иного опасного оружия или лицензий на скрытое ношение пистолета до окончания срока действия приказа; и
- To immediately surrender any firearms, other dangerous weapons, and any concealed pistol licenses that he/she possesses to (*check one*): the police chief or sheriff. his/her lawyer. other person (*name*): _____.
Незамедлительно сдать любое огнестрельное оружие, другое опасное оружие и все лицензии на скрытое ношение пистолета, которыми он/она владеет, (*отметьте один из вариантов*): [-] начальнику полиции или шерифу. [-] его/ее юристу. [-] другому лицу (*имя и фамилия*): _____.

- Other orders:** _____
Другие приказы: _____

Important! If you want a restraining order **now**, you must file a Motion for Temporary Family Law Order

and Restraining Order (FL Parentage 323) or a Motion for Immediate Restraining Order (Ex Parte) (FL Parentage 321).

Важная информация! Если вам нужен запретительный приказ **сейчас**, вы должны подать Ходатайство о временном приказе семейного суда и запретительном приказе (FL Родство 323) или Ходатайство о немедленном запретительном приказе (ходатайство без уведомления другой стороны) (FL Родство 321).

15. Fees and Costs

Сборы и расходы

- Does not apply.
Не применяется.
- I ask the court to order the Respondent to pay lawyer fees, guardian ad litem fees, court costs, and other reasonable costs.
Я прошу суд обязать Ответчика выплатить гонорар юристу и опеку-представителю, а также судебные издержки и другие разумные расходы.

16. Other Orders

Другие приказы

- Does not apply.
Не применяется.
- I ask the court to order (*specify*): _____
Я прошу суд приказать (*укажите*): _____

17. Summary of Requests

Краткое описание запросов

I ask the court to approve the following orders (*check all that apply*):
Я прошу суд утвердить следующие приказы (*отметьте все подходящие варианты*):

- Petitioner's proposed *Parenting Plan* or *Residential Schedule*
Предложенное Подателем заявления *Соглашение об осуществлении родительских прав* или *График проживания*
- Child Support Order*, according to the Washington State Child Support Schedule
Приказ о выплате алиментов на ребенка, в соответствии с графиком выплаты алиментов на ребенка в штате Вашингтон
- Protection Order*
Защитный приказ
- Restraining Order*
Запретительный приказ
- Payment of lawyer fees, guardian ad litem fees, court costs, and other reasonable costs.
Оплату гонорара юристу, гонорара опеку-представителю, судебных издержек и других разумных расходов.
- Other (*specify*): _____
Другое (укажите): _____

Petitioner fills out below:

Податель заявления заполняет строки ниже:

I declare under penalty of perjury under the laws of the State of Washington that the facts I have provided on this form are true.

Подтверждаю под страхом наказания за лжесвидетельство согласно законам штата Вашингтон, что все вышеизложенное в данной форме правдиво и правильно.

Signed at (*city and state*): _____ Date: _____

Подписано в (*город и штат*): _____ Дата: _____



Petitioner signs here

Print name

Место для подписи подателя заявления

Напишите печатными буквами имя и фамилию

Petitioner's lawyer (if any) fills out below:

Юрист (если таковой имеется) подателя заявления заполняет строки ниже:



Petitioner's lawyer signs here

Print name and WSBA No.

Date

Место для подписи юриста подателя заявления

Напишите печатными буквами имя и фамилию и № WSBA

Дата

[] Respondent fills out below if they agree to join this Petition:

Ответчик заполняет строки ниже, если он/она согласен(-на) присоединиться к данному Ходатайству:

I, (*name*): _____, agree to join this *Petition*. I understand that if I fill out and sign below, the court may approve the requests listed in this *Petition* unless I file and serve a *Response* before the court signs final orders. (*Check one*):
Я, (*имя и фамилия*): _____, согласен(-на) присоединиться к данному *Ходатайству*. Я понимаю, что если я заполню бланк и подпишусь ниже, то суд может одобрить просьбы, перечисленные в данном *Ходатайстве*, если я не подам и не вручу *Ответ* до подписания судом окончательных постановлений.
(*Отметьте один из вариантов*):

[] I do not need to be notified about the court's hearings or decisions in this case.

Я не нуждаюсь в уведомлении о судебных слушаниях или решениях суда по данному делу.

[] I ask the Petitioner to notify me about any hearings in this case. (*List an address where you agree to accept legal documents. This may be a lawyer's address or any other address.*)

Я прошу подателя заявления уведомлять меня о любых слушаниях по данному делу. (*Укажите адрес, по которому вам будет удобно принимать юридическую документацию. Это может быть адрес юриста или любой другой адрес.*)

Address
адрес

City
город

State
штат

Zip
почтовый индекс

(*If this address changes before the case ends, you **must** notify all parties and the court clerk in writing. You may use the Notice of Address Change form (FL All Family 120). You must also update your Confidential Information Form (FL All Family 001) if this case involves parentage or child support.*)

(При изменении данного адреса до окончания рассмотрения дела, вы **должны** уведомить об этом в письменной форме все стороны и секретаря суда. Вы можете воспользоваться формой Уведомления об изменении адреса (FL Для всей семьи 120). Также вы должны обновить форму Конфиденциальной информации (FL Для всей семьи 001), если дело касается родства или алиментов на ребенка).



Respondent signs here
Место для подписи ответчика

Print name
Напишите печатными буквами имя
и фамилию

Date
Дата